

Urunk megjelenése, Vízkereszt

OLVASMÁNY Izajás próféta könyvéből

Kelj föl, és tündökölj, Jeruzsálem, mert elérkezett világosságod, és az Úr dicsősége felragyogott fölötted. Mert még sötétség borítja a földet, és homály a nemzeteket, de fölötted ott ragyog az Úr, és dicsősége megnyilvánul rajtad. Népek jönnek világosságodhoz, királyok a benned támadt fényességhez. Hordozd körül tekintetedet és lásd: mind egybegyűlnek és idejönnek hozzád. Fiaid messze távolból érkeznek, s leányaidat karon fogva hozzák. Ennek láttára földerülsz, szíved dobog az örömtől és kitágul, mert feléd áramlik a tengerek gazdagsága, és ide özönlik a nemzetek kincse. Tevék áradata borít majd el, Mádián és Efa dromedárjai. Mind Sábából jönnek; aranyat és tömjént hoznak, és az Úr dicsőségét zengik.

Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak az efezusiakhoz írt leveléből

Testvéreim! Bizonyára hallottatok Isten kegyelmi adományáról, amelyben a ti javatokra részesültem. Kinyilatkoztatásból megismertem Krisztus titkát, amelyről korábban nem tudtak az emberek, de most a Lélek a szent apostoloknak és prófétáknak kinyilatkoztatta. Eszerint Jézus Krisztusban a pogányok is társörökösök, tagjai az egy testnek, és az evangélium által részesei az ígéreteknek.

Ez az Isten ígéje.

ALLELUJA

Láttuk napkeleten csillagát, * és eljöttünk, hogy hódoljunk az Úr előtt

†**EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Amikor Heródes király idejében Jézus megszületett a júdeai Betlehemben, íme, napkeletről bölcsek jöttek Jeruzsálembe, és tudakolták: „Hol van a zsidók újszülött királya? Láttuk csillagát napkeleten, és eljöttünk, hogy hódoljunk előtte.” Meghallotta ezt Heródes király és megrémült, s vele egész Jeruzsálem. Összehívatta a főpapokat és a nép írástudóit, és megkérdezte tőlük, hogy hol kell születnie a Messiásnak.

Azok így válaszoltak: „A júdeai Betlehemben, mert ezt írja a próféta: Te, Betlehem, Júda földje, bizony nem vagy a legkisebb Júda nemzetségei között, mert belőled jő ki a fejedelem, aki pásztora lesz népemnek, Izraelnek.”

Erre Heródes titokban magához hívatta a bölcseket és pontosan megtudakolta tőlük a csillag megjelenésének idejét. Aztán ezzel küldte őket Betlehembe: „Menjete, tudakozódjatok szorgalmasan a gyermek felől, és ha megtaláljátok, jelentsétek nekem. Én is elmegyek, hogy hódoljak előtte!” Ők pedig, miután meghallgatták a királyt, elindultak. És lám, a csillag, amelyet napkeleten láttak, előttük járt, míg meg nem állapodott a ház fölött, ahol a Gyermek volt. A csillagot meglátva nagyon megörültek. Bementek a házba, és ott látták a Gyermeket anyjával, Máriával. Földre borulva hódoltak előtte, majd kinyitották kincses zsákjaikat és ajándékokat adtak neki: aranyat, tömjént és mirhát.

Mivel álrukban utasítást kaptak, hogy ne menjenek vissza Heródeshez, más úton tértek vissza országukba. Ezek az evangélium igéi.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. Edward J. Cronin

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

2023

TUDÓSÍTÓ

BULLETIN

JÁNUÁR 8 - Vízkereszt, Urunk megjelenése

The Epiphany of the Lord

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested</i>
Jan 8	10:00AM	Domokos Mária Memory of my Mother	Tamás Ibolya
Jan 15	10:00AM	Varga Erzsébet(Böbe) Memory of Elizabeth Varga	Friends

Énekek számai: 43, 23, 41, 39, 32, 306, 285.

**VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Hódoljon előtte,
Istenem, a föld minden nemzete!***



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

January 1st coll.: \$ 381.00
Solemnity of Mary coll. : \$ 90.00
Christmas offering: \$ 1,020.00
Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!
May God bless your generosity!

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:
Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet, Radics Géza.**



AZ ÉV ÜNNEPEINEK KIHIRDETÉSE

Tudjátok meg, szeretett Testvérek, hogy miként az Úr születésének örvendezünk Karácsony ünnepén, úgy Isten irgalmából már most meghirdetjük nektek a Megváltó föltámadásának ünnepét.

Hamvazószerda és a negyvennapos böjt kezdete február hó 22. napján lesz ebben az évben. mi Urunk, Jézus Krisztus föltámadását szent örömben április 9-én ünnepeljük, az ő dicsőséges mennybemenetelét május 21-én,

Pünkösdszombat ünnepét május hó 28. napján, a legméltóságosabb Oltáriszentség ünnepépedig június 11. napján.

Idén december 3-án lesz Adventnek, a mi Urunk Jézus Krisztus eljövételének első vasárnapja. Őneki legyen tisztelet és dicsőség mindörökkön-örökké. Amen.

HÁZ MEGÁLDÁSA VÍZKERESZTKOR

Áldd meg, Urunk, Istenünk a mi otthonainkat, hogy legyen bennük egészség, tisztaság, az erény diadala, alázatosság, jóság, szelídség, békesség és szeretet. Legyen meg a törvény tisztelete, és a hálaadás az Atyának, a Fiúnak és a Szentléleknek, és ez az áldás maradjon meg ezen a házon és a benne lakókon!

Római Szertartáskönyv

ELMÉLKEDÉS

Istenem, szükségem van rád, hogy taníts napról napra, minden napnak a követelménye és szükséglete szerint. Add meg nekem, Uram, a lelkiismeretnek azt a tisztaságát, amely csak a te sugallatodat érzi és fogja fel. Fülem süket, nem hallom hangodat. Szemem homályos, nem látom jeleidet. Csak te tudod élessé tenni szememet, megtisztítani és megújítani szívemet. Taníts meg arra, hogy ott üljek lábaddal és hallgassam a szavadat.

URUNK MEGKERESZTELKEDÉSE - Január 9.

Amint Vízkereszt, úgy Urunk megkeresztelkedése is Isten nagyságának kinyilatkoztatása. Krisztust, a mennyi Atya „szeretett” Fiának nevezi. Az Úr Lelke száll rá, és vezeti Galileában, Jeruzsálemben és a Golgotán. A Lélek erejében áldozza fel önmagát a világ életéért.

Keresztelő Szent János meglepődött, hogy Jézus áll előtte és kéri a bűnbánat keresztességét. Alázattal próbált kitérni a kérés elől. Jézus megkeresztelkedésekor a mennyi Atya fontos kinyilatkoztatást adott: **Ez az én szeretett Fiam.**

KARÁCSONYI VIRÁGOK:

**Memory of
Henrick Steiner**

**Requested by
Dr. Bogdán József**

ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with will be served after Mass.

+ Today, **January 8th**, coffee and pastries will be served after Mass.

+ Next Sunday, **January 15th**, breakfast will be served after Mass.

+ Thank you for all the Christmas flower offerings. Your donations helped decorate the church for the holidays.

+ The 2023 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ HIRDETÉSEK

+ Minden vasárnap a mise előtt rózsafüzért imádkozunk Égi Édesanyánk tiszteletére. Szeretettel várunk mindenkit erre a közös imára.

+ **Január 8-** Szentmise után sütemény és kávé lesz.

+ Jövő vasárnap, **január 15.-** Szentmise után reggelivel várjuk a kedves híveket.

+Köszönjük virágadományukat, mellyel ünnepélyessé tették templomunkat a karácsonyi ünnepekre szolgáltatott a kedves híveknek.

Köszönjük Feri!

+ A 2023-as borítékokat felvehetik a kedves hívek a Szt. Erzsébet teremben.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

A HÁZSZENTELÉS RŐL...

Minden házszenteléskor, mintha azért könyörögnénk, hogy "Maradj velünk, Urunk", mert szeretnénk érezni, tapasztalni jelenlétet, nem csak a templomban, hanem a házunkban is. Ez a hit, hogy nem vagyunk egyedül, erősít bennünket. A ház soha sem üres, mert betölti az Ő jelenléte. Ezért szenteljük meg a házakat.

A házszentelés tehát egy újévi lelkesítő, jószándékot, egységet és szeretetet megújító családi áldás. Rábízhatjuk és ajánlhatjuk vele magunkat, gyermekeink és szeretteink ezévben kibontakozódó élettörténetét az Isten gondviselésére, tehát közösségi imádság és hívő elcsendesülés. Mivel hitünk nem lehet csak magánügy, hiszen jelentős és jótékony következményei vannak saját életünkre és szeretetteinkre, vagy arra a "mikrotársadalomra", ahol élünk, a házszentelés egyben egy kifelé megvalósuló hitvallás is, mivel látható nyoma is marad az ajtófélfán: 20 + C (esetleg G) + M + B + 20. Ez különleges jelentést és tartalmat hordoz, mégpedig Krisztus áldásának hitelesítését a lakás ezévi betérő vendégei előtt, amire az ezt nem ismerők biztosan rá is fognak kérdezni... A rövidítés értelme: Christus Mansionem Benedicat!, azaz "Krisztus áldja meg az otthont!" (megint mások a három bölcs, Gáspár, Menyhért, Boldizsár nevének kezdőbetűihez ragaszkodnak...